

## GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung, für die der Benutzer zuständig ist, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Während der Reinigung das Gerät nie ins Wasser tauchen:
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind, in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen, Hotels, Motels und sonstigen Übernachtungsbetrieben, Zimmervermietungen.
- Bei Schäden am Netzstecker oder am Netzkabel lassen Sie diese ausschließlich vom technischen Kundendienst ersetzen, um jedes Risiko auszuschließen.

### NUR FÜR EUROPÄISCHE MÄRKTE:

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden überwacht. Gerät und Netzkabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät immer von der Stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist sowie bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.



Oberflächen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden während des Gebrauchs heiß (das Symbol ist nur bei einigen Modellen vorhanden).

## SICHERHEITSHINWEISE



**Gefahr!** Die Nichteinhaltung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.

Da das Gerät über Strom in Betrieb gesetzt wird, kann nicht ausgeschlossen werden, dass es Stromschläge erzeugt.

Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät niemals mit nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- \* Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- \* Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose stets einwandfrei zugänglich ist, da Sie nur so im Bedarfsfall den Netzstecker trennen können.
- \* Zum Trennen des Netzsteckers aus der Steckdose direkt am Stecker selbst ziehen. Nicht am Kabel ziehen, weil es sonst beschädigt werden könnte.  
Um das Gerät vollständig vom Strom zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- \* Bei Defekten des Gerätes versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Vor jeder Reinigung die Kaffeemaschine ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Kaffeemaschine abkühlen lassen.



**Achtung:** Die Nichteinhaltung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.



**Verbrennungsgefahr!** Die Nichtbeachtung kann Ursache von Verbrühungen oder Verbrennungen sein.

Dieses Gerät erzeugt Heißwasser, sodass sich beim Betrieb Wasserdampf bilden kann.

Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit Wasserspritzern oder heißem Dampf in Berührung kommen.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Kaffeezubereitung und zum Erwärmen von Getränken ausgelegt.

Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und somit gefährlich.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.



### Hinweis:

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Falls Sie dieses Gerät an andere Personen abtreten sollten, muss ihnen auch diese Bedienungsanleitung übergeben werden.



### Hinweis: erster Gebrauch

Bereiten Sie beim ersten Gebrauch der Kaffeemaschine ein paar Tassen Kaffee zu, die Sie dann wegschütten.

### Prüfung des Gerätes

Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und keine Zubehörteile fehlen. Bei sichtbaren Schäden das Gerät auf keinen Fall verwenden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst De'Longhi.

## BESCHREIBUNG

### Beschreibung des Gerätes

(S. 3 - A)

- A1. Durchflussregler (nur bei einigen Modellen)
- A2. Kessel
- A3. Kesselverschluss
- A4. Ausgabeknopf für Dampf
- A5. Dampfabgaberohr
- A6. Abtropfschale
- A7. Schalter ON/OFF
- A8. Betriebsleuchte
- A9. Duschsieb des Brühkessels

### Beschreibung der Zubehörteile

(Seite 3 - B)

- B1. Messlöffel
- B2. Filter
- B3. Siebträger
- B4. Glaskanne mit Deckel
- B5. 2-Tassen-Adapter (nur bei einigen Modellen)
- B6. Milchaufschäumer

## INSTALLATION

- Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und keine Zubehörteile fehlen.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den technischen Kundendienst von De'Longhi.
- Das Verpackungsmaterial (wie Plastikbeutel) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Stellen Sie das Gerät auf einer Arbeitsfläche fern von Wasserhähnen, Spülbecken und Wärmequellen auf.
- Das Gerät gibt Wärme an die umliegende Umgebung ab. Nachdem Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche aufgestellt haben, überprüfen Sie bitte, dass zwischen den Oberflächen des Gerätes, den Seitenwänden und der Rückseite ein Freiraum von mindestens 5 cm und über der Kaffeemaschine ein Freiraum von mindestens 20 cm bleibt.

- Installieren Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen Temperaturen unter oder um 0°C erreicht werden können (bei Gefrieren des Wassers kann das Gerät beschädigt werden).
- Prüfen Sie, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10 A an. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch die fehlende Erdung der Anlage verursacht werden.
- Falls die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet ist, lassen Sie diese bitte von einem Fachmann gegen eine geeignete Steckdose austauschen.
- Das Netzkabel dieses Gerätes darf nie vom Benutzer selbst ausgewechselt werden, da hierzu Spezialwerkzeuge erforderlich sind.  
Wenden Sie sich bei Beschädigungen oder zum Auswechseln des Kabels ausschließlich an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle, um jedes Risiko auszuschließen.

## AUFFÜLLEN DES KESSELS

1. Schrauben Sie den Verschluss des Kessels durch Drehen nach links ab.
2. Füllen Sie mit Hilfe der mitgelieferten Kanne (Abb. 1) Wasser in den Kessel (Abb. 2) und beachten Sie dabei die Angaben in der am Ende dieses Textes angeführten Tabelle. Überschreiten Sie die angegebenen Mengen nicht, da dies zu Betriebsstörungen am Gerät führen könnte. Achten Sie beim Füllen des Kessels darauf, dass die Kaffeemaschine ausgeschaltet ist (Betriebsleuchte ausgeschaltet).
3. Schließen Sie den Verschluss des Kessels durch Drehen nach rechts sorgfältig.

## ZUBEREITUNG VON KAFFEE

1. Setzen Sie das Sieb in den Siebträger ein (Abb. 3).
2. Füllen Sie den Kaffee in der richtigen Dosis in das Sieb und beachten Sie dabei die Angaben in der Tabelle am Ende des Textes (Abb. 4). Verwenden Sie mittelfein gemahlenes Kaffeepulver. (Wird zu fein gemahlenes Kaffeepulver verwendet, könnte das Sieb verstopfen. Es wird ESPRESSOKAFFEE empfohlen).
3. Streichen Sie eventuell überschüssigen Kaffee vom Rand des Siebs (Abb. 5).
4. Um den Siebträger an der Maschine einzurasten, muss er unter die Dusche des Kessels gehalten werden (Abb. 6). Nun den Siebträger nach oben drücken und gleichzeitig bis zum Anschlag nach rechts drehen. Der Griff des Siebträgers muss nicht unbedingt mittig zur Maschine ausgerichtet

sein. Es ist wichtig, dass der Siebträger fest in seine Aufnahme eingerastet wird.

5. Die Kanne mit Deckel muss so unter den Siebträger gestellt werden, dass sich die beiden Auslauföffnungen unter dem Siebträger innerhalb der Aussparung im Kannendeckel befinden (Abb. 7). Der Ausgabeknopf für Dampf muss vollständig geschlossen sein.
6. Stellen Sie den Durchflussregler (sofern vorgesehen) auf die gewünschte Kaffeestärke ein: „LIGHT“ für einen leichten Kaffee, „MEDIUM“ für einen normalen Kaffee, „STRONG“ für einen starken Kaffee (Abb. 8).
7. Die Taste ON/OFF drücken (Abb. 9). Die Kontrolllampe leuchtet auf.
8. Es sind etwa drei Minuten erforderlich, bis der Kaffee auszutreten beginnt. Warten Sie, bis das gesamte Wasser aus dem Kessel gelaufen ist. Nach der Kaffeeausgabe den Schalter ausschalten.
9. **Bevor der Verschluss des Kessels abgeschraubt oder der Siebträger entfernt wird, muss der Restdruck vollständig entweichen, indem der Ausgabeknopf für Dampf (Abb. 10) langsam gedreht wird, damit der verbliebene Dampf aus dem Kessel austreten kann.**

**Hinweis:** Der Verschluss des Kessels kann nicht abgeschraubt werden, wenn der Kessel heiß ist, da es sich um einen Sicherheitsverschluss mit Aufdrehsicherung handelt. Wenn er aus irgendeinem Grund dennoch geöffnet werden muss, den Dampf vorher stets mit Hilfe des Dampfreglers, wie oben beschrieben, aus dem Kessel ablassen.

10. Zum Ausrasten des Siebträgers den Griff von rechts nach links drehen.

Zum Entfernen des Kaffeesatzes den Siebträger umdrehen und durch wiederholtes Klopfen den Kaffeesatz entfernen (Abb. 11). Sie können den Siebträger aber auch unter fließendem Wasser ausspülen und danach abtropfen lassen.

**HINWEIS:** bereiten Sie beim ersten Gebrauch der Kaffeemaschine ein paar Tassen Kaffee zu, die sie dann wegschütten.

## Verwendung des 2-Tassen-Adapters

Der Adapter muss jedes Mal dann verwendet werden, wenn der Kaffee direkt in der Tasse zubereitet werden soll. Den Adapter einfach am unteren Teil des Siebträgers einrasten (Abb. 12).

## ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO

Ein Cappuccino ist ein Espresso mit einer Haube aus Milchschaum.

1. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie frische Vollmilch bei Kühlschranktemperatur verwenden.
2. Füllen Sie die Milch in ein Kännchen. Dieses sollte mindestens so groß sein, dass die Milch ihr Volumen verdreifachen kann.

### Modelle mit Durchflussregler

3. Die Punkte 1 – 7 im Abschnitt „Zubereitung von Kaffee“ befolgen.  
Beachten Sie dabei, dass die Wassermenge für die Zubereitung von 2 Tassen Cappuccino größer ist als die für 2 Tassen Espresso, da auch der Dampf zum Aufschäumen der Milch erforderlich ist. Der Durchflussregler sollte auf „MEDIUM“ gestellt werden.
4. Lassen Sie den Kaffee in die Kanne tropfen, bis die seitlich an der Kanne angegebene Zahl 2 erreicht ist, dann „CAPPUCCINO“ einstellen.

Stellen Sie den Milchbehälter so unter das Dampfrohr, dass sich die Öffnung des Rohrs auf der Milchoberfläche befindet (Abb. 13) und öffnen Sie dann langsam den Dampf, indem Sie den Ausgabeknopf nach links drehen.

5. Bewegen Sie das Kännchen unter dem Milchaufschäumer auf und ab, wie auf Abb. 14 gezeigt (so erhalten Sie die größtmögliche Milchschaummenge). Schäumen Sie die Milch so lange auf, bis der gesamte Dampf im Kessel verbraucht ist, drehen Sie dann den Ausgabeknopf für Dampf nach rechts und schalten Sie den Schalter aus.

**Hinweis:** Bevor der Verschluss des Kessels abgeschraubt oder der Siebträger entfernt wird, muss das Restwasser bzw. der Restdampf immer vollständig aus dem Kessel entweichen, indem der Ausgabeknopf für Dampf geöffnet wird.

6. Geben Sie den Milchschaum mit einem Löffel langsam auf den Kaffee und streuen Sie etwas Schokoladenpulver darauf, um einen perfekten Cappuccino zu erhalten.

### Modelle ohne Durchflussregler

3. Die Punkte 1 – 7 im Abschnitt „Zubereitung von Kaffee“ befolgen.  
Beachten Sie dabei, dass die notwendige Wassermenge für die Zubereitung von zwei Tassen Cappuccino größer ist als die für zwei Tassen Kaffee, da auch der Dampf zum Aufschäumen der Milch erzeugt werden muss.
4. Sobald die Kaffeeausgabe beginnt, stellen Sie bitte den Milchbehälter so unter das Dampfrohr (Abb. 13), dass sich die Öffnung des Rohrs auf der Milchoberfläche befindet (Abb. 13) und öffnen Sie dann langsam den Dampf, indem Sie den Ausgabeknopf für Dampf nach links drehen.

5. Bewegen Sie das Kännchen unter dem Milchaufschäumer auf und ab, wie auf Abb. 14 gezeigt (so erhalten Sie die größtmögliche Milchschaummenge).  
Schäumen Sie die Milch so lange auf, bis der gesamte Dampf im Kessel verbraucht ist, drehen Sie dann den Ausgabeknopf für Dampf nach rechts.
6. Lassen Sie den restlichen Kaffee durch den Siebträger in die Kanne laufen. Dazu sind etwa drei Minuten erforderlich. Schalten Sie das Gerät danach durch Drücken des Schalters aus.

**Hinweis:** Bevor der Verschluss des Kessels abgeschraubt oder der Siebträger entfernt wird, muss das Restwasser bzw. der Restdampf immer vollständig aus dem Kessel entweichen, indem der Ausgabeknopf für Dampf geöffnet wird.

7. Geben Sie den Milchschaum mit einem Löffel langsam auf den Kaffee und streuen Sie etwas Schokoladenpulver darauf, um einen perfekten Cappuccino zu erhalten.

### Reinigung des Milchaufschäumers

Reinigen Sie das Dampfrohr (mit dem Milchaufschäumer) sofort nach dem Gebrauch, da verkrustete Milch nur schwer zu entfernen ist.

**Achtung:** Drehen Sie dazu den Ausgabeknopf für Dampf nach links.

**WICHTIG:** den Milchaufschäumer nach jedem Gebrauch reinigen. Wie folgt vorgehen:

- Den Milchaufschäumer abschrauben, indem er nach rechts gedreht wird (Abb. 15) und mit lauwarmem Wasser sorgfältig reinigen.
- Kontrollieren Sie, dass die drei auf Abb. 16 gezeigten Löcher nicht verstopft sind. Erforderlichenfalls mit einer Nadel aufstechen und säubern.
- Das Dampfausgaberohr reinigen und dabei darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Den Milchaufschäumer wieder anschrauben.

### AUTO-ABSCHALTUNG

Wenn das Gerät für einen bestimmten Zeitraum (je nach Modell unterschiedlich) nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch ab (die Betriebsleuchte schaltet sich aus).

### TIPPS

Es ist nicht schwierig, einen guten Espresso bzw. Cappuccino zuzubereiten, dennoch ist etwas Übung erforderlich. Nachstehende Ratschläge werden Ihnen helfen, mit Ihrer Maschine die besten Ergebnisse zu erzielen:

- Erwärmen Sie die Tassen, bevor Sie den Kaffee einfüllen.
- Verwenden Sie espressokaffee, um beste Ergebnisse zu erzielen.

- Frisch gemahlener Kaffee verleiht das beste Aroma. Damit er das Aroma nicht verliert, bewahren Sie frischen Kaffee am besten in einem luftdicht verschlossenen Behälter an einem kühlen Ort – auch im Kühlschrank – auf.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Für die Reinigung der Kaffeemaschine keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden. Ein feuchtes, weiches Tuch reicht vollkommen aus.
2. Den Siebträger, die Siebe und die Abtropfschale regelmäßig reinigen.

**ACHTUNG: Während der Reinigung die Kaffeemaschine niemals ins Wasser eintauchen: Sie ist ein Elektrogerät.**

## REINIGUNG DES SIEBTRÄGERS

Reinigen Sie etwa alle 300 Kaffeezubereitungen den Siebträger für Kaffeepulver. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Den Filter ausbauen.
- Reinigen Sie den Siebträger innen. Spülen Sie ihn niemals im Geschirrspüler.
- Reinigen Sie das Metallsieb sorgfältig mit warmem Wasser, indem Sie es (erforderlichenfalls) mit einer kleinen Bürste (Abb. 17) abbürsten.  
Überprüfen Sie zudem, dass die kleinen Löcher des Metallsiebs nicht verstopft sind, andernfalls diese unter Zuhilfenahme einer Nadel durchstechen (siehe Abb. 18).

Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn die oben beschriebene Reinigung nicht regelmäßig durchgeführt wird.

## REINIGUNG DER HEISSWASSERDUSCHE

Etwa alle 300 Kaffeezubereitungen muss das Duschsieb des Brühkessels wie folgt gereinigt werden:

- Sicherstellen, dass die Kaffeemaschine nicht mehr heiß und der Netzstecker gezogen ist;
- Mit Hilfe eines Schraubendrehers die zwei Schrauben, mit der das Duschsieb des Brühkessels (Abb. 19) befestigt ist, abschrauben;
- Den Brühkessel mit einem feuchten Tuch reinigen (Abb. 20);
- Das Duschsieb sorgfältig mit heißem Wasser reinigen und mit einer kleinen Bürste abbürsten. Prüfen, dass die kleinen Löcher nicht verstopft sind, andernfalls mit Hilfe einer Nadel reinigen.
- Spülen Sie die Dusche unter dem Wasserhahn ab.
- Bringen Sie die Dusche mit den beiden Schrauben wieder an.

Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn die oben beschriebene Reinigung nicht regelmäßig durchgeführt wird.

## ENTKALKUNG

Es wird empfohlen, die Kaffeemaschine etwa alle 200 Kaffeezubereitungen zu entkalken. Es wird empfohlen, Entkalker von De'Longhi zu verwenden, die im Handel erhältlich sind.

Den folgenden Ablauf beachten:

1. Bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen, muss sie ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
2. Die Entkalkungslösung, die durch Verdünnen des Entkalkers mit Wasser anhand der Angaben auf der Packung entsteht, in die Kanne füllen.
3. Füllen Sie die so erhaltene Lösung in den Kessel.
4. Schrauben Sie den Kesseldeckel wieder zu und lassen Sie die Lösung etwa 30 Minuten einwirken.
5. Stellen Sie den Wahlschalter (nur bei Modellen, die damit ausgestattet sind) auf „LIGHT“.
6. Setzen Sie den Siebträger mit dem Sieb ein (ohne Kaffee).
7. Stellen Sie die Kanne auf die Tropfschale.
8. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
9. Die Kaffeemaschine einschalten. Nach einigen Minuten beginnt die heiße Lösung durch den Siebträger in die Kanne zu laufen.
10. Halten Sie das Dampfrohr in ein Glas oder eine Tasse. Öffnen Sie den Ausgabeknopf für Dampf einige Sekunden während die heiße Lösung durch den Siebträger fließt. Dadurch werden alle Milchrückstände im Rohrinneen entfernt.
11. Schließen Sie den Ausgabeknopf für Dampf (die Entkalkungslösung fließt weiter in die Kanne).
12. Sobald keine Lösung mehr in die Kanne fließt, schalten Sie bitte die Maschine ab und lassen sie abkühlen. Entfernen Sie den Siebträger, das Sieb und die Kanne und spülen Sie alle Teile mit warmem Wasser aus.
13. Sobald keine Lösung mehr in die Kanne fließt, schalten Sie bitte die Maschine ab und lassen sie abkühlen.

## TECHNISCHE DATEN

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| Netzspannung:           | siehe Typenschild              |
| Leistungsaufnahme:      | siehe Typenschild              |
| Maße BxHxT:             | 205x290x265 (350) mm           |
| Länge des Speisekabels: | 1150 mm                        |
| Gewicht:                | 1,8 kg (EC5-6)<br>1,9 kg (EC7) |



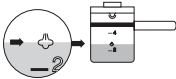
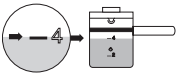
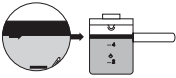
- Das Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG und nachfolgende Änderungen;

- Europäische Standby-Verordnung 1275/2008 und nachfolgende Änderungen;
- Die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommenden Materialien und Gegenstände stimmen mit den Vorschriften der Europäischen Verordnung 1935/2004 überein.

## ENTSORGUNG



Im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EG das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgen, sondern einer offiziellen Stelle für Mülltrennung übergeben.

| Zubereitung von | Wassermenge in der Kanne                                                                                                                                                   | Kaffeemenge im Sieb                                                               |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2 Kaffees       |                                                                                           |  |
| 2 Cappuccinos   | Der Wasserstand muss mit der Markierung des Dampfsymbols auf der Kanne übereinstimmen<br> |  |
| 4 Kaffees       |                                                                                           |  |
| 4 Cappuccinos   | Der Wasserstand muss mit den unteren Rand des Metallbands übereinstimmen<br>              |  |